

SOPAS

Suppen / Soups

- | | | |
|----|--|--------|
| 2. | SOPA DE TOMATE
<i>Tomatensuppe</i>
Tomato soup | 4,90 € |
| 3. | SOPA DE PESCADO ^B
<i>Fischsuppe</i>
Fish soup | 5,90 € |

ENTREMESES FRIOS

Kalte Vorspeisen / Cold starters

- | | | |
|----|---|--------|
| 4. | ALIOLI ^{J,C}
<i>Knoblauchcreme</i> / Garlic cream | 2,90 € |
| 5. | ACEITUNAS ALIÑADAS
<i>Eingelegte Oliven</i> / Marinated olives | 3,90 € |
| 8. | QUESO MACHEGO CON ENSALADA
<i>Käse aus la Mancha auf Salat-Bouquet</i>
Manchego cheese with salad | 9,90 € |
| 9. | JAMON SERRANO CON MELON
<i>Serrano-Schinken mit Melone</i>
Serrano ham with honey melon | 7,90 € |

ENTREMESES CALIENTES

Warme Vorspeisen / warm starters

- | | | |
|-----|---|---------|
| 17. | GAMBAS AL AJILLO GRANDE
<i>Garnelen in Knoblauch (groß)</i>
King prawns fried in garlic (Big) | 11,90 € |
| 20. | GAMBAS A LA PLANCHA
<i>Gegrillte Garnelen</i> / Grilled king prawns | 11,90 € |

TAPAS

spanische Kleinigkeiten

22. PLATO MIXTO GRANDE XL ^{A,B} 14,90 €
Queso, Chorizo, Jamon Serrano, Alcachofa, Mejillones, Boquerones, Calamares, Gambas y Muslitos
GEMISCHTER TAPAS TELLER XL
Käse, Paprikawurst, Serrano-Schinken, Artischocken, Sardellen, Muscheln, Tintenfischringe, Garnelen und Krebschenkel
TAPAS PLATE XL
Cheese, paprika sausage, Serrano ham, artichokes, calamar rings, sardines, mussels, prawns & crab sticks

ENSALADAS

Salate / Salads

23. ENSALADA MIXTA 4,90 €
Kleiner gemischter Salat
small mixed salad
24. ENSALADA MEDITERRÁNEA ^C 7,90 €
Gemischter Salat mit Thunfisch, Ei, Peperoni und Manchego-Käse
Mediterranean salad
mixed salad with tuna fish, egg, pepperoni, and Manchego chesse
25. ENSALADA CON JAMON Y QUESO 7,90 €
Gemischter Salat mit Serrano-Schinken und Manchego-Käse
Mixed salad with Serrano ham und manchego cheese
26. ENSALADA DE AVOCADO Y CEBOLLA 7,10 €
Avocado-Salat mit roten Zwiebeln und Vinaigrette
Avocado salad with red onions and vinaigrette
27. ENSALADA "EL PAIS" 8,90 €
Gemischter Salat mit frischem Obst und Putenstreifen
Mixed salad with fresh fruit, strips and turkey
28. ENSALADA DE TOMATE CON CEBOLLA ROJA
Tomatensalat und roten Zwiebeln
Tomato salad and red onions 5,90 €

PESCADOS

Fischspezialitäten / Fish specialities

zu allen Fischgerichten servieren wir Salat und frisches Brot

31. SALMÓN A LA PLANCHA 13,90 €
Lachsfilet vom Grill mit Gemüse und Kartoffelecken
Grilled salmon with vegetable and potato wedges
35. FILETE DE MERLUZA A LA VASCA^G 14,90 €
Seehechtfilet auf baskische Art in einer Meeresfrüchte-Sahnesoße und Kartoffelecken
Fillet of hake "Basque-style" in a creamy sea-food sauce and potato wedges
36. SEPIA A LA PLANCHA 15,90 €
Gegrillter Tintenfisch mit Alioli, Kartoffelecken und Gemüse
Grilled sepia fish with alioli (gralic cream mayonnaise) potato wedges and vegetables
37. PARRILLADA DE PESCADO^D 18,90 €
Gegrillte Fischplatte (Lachs, Seehecht, Pangasius, Gambas) mit Kartoffelecken und Gemüse
Grilled fish platter (salmon, hake, ocean perch, prawns) with potato wedges and vegetables
301. MERLUZA A LA MARINERA CON PATATAS Y ENSALADA
Gebratenes Seehechtfilet in Tomaten-Meeresfrüchtesoße mit Kartoffelecken und Salat
Grilled fillet of hake in tomato sea-food sauce with potato wedges and vegetables 14,90 €

PLATOS DE CARNE

Fleischgerichte / meat dishes

zu allen Fleischgerichten servieren wir Salat und frisches Brot

- | | | |
|-----|---|---------|
| 39. | SOLOMILLO DE CERDO EN SALSA MANCHEGO
<i>Schweinefilet in Manchego Sauce und Kartoffelecken</i>
Filet of pork in manchego sauce and potato wedges | 14,90 € |
| 40. | SOLOMILLO DE CERDO A LA PIMIENTA CON PATATAS ^G
<i>Schweinefilet in Pfeffersauce mit Kartoffelecken</i>
Filet of pork in pepper sauce with potato wedges | 14,90 € |
| 41. | SOLOMILLO DE CERDO EN SALSA RIOJA
<i>Schweinefilet in Rioja-Soße mit Kartoffelecken</i>
Filet of pork in Rioja sauce with potato wedges | 13,50 € |
| 42. | ENTRECOTE A LA PIMIENTA Y PATATAS ^G
<i>Argentinisches Rumpsteak in Pfeffersauce mit Kartoffelecken</i>
Argentinian rump steak in pepper sauce with potato wedges | 18,90 € |
| 43. | ENTRECOTE RUSTICO CON SETAS, CEBOLLA Y PATATAS
<i>Argentinisches Rumpsteak rustikal mit Zwiebeln, Champignons und Ofenkartoffeln</i>
Argentinian rump steak "rustic-style" with onions, mushrooms and baked potato | 19,50 € |
| 44. | CHULETAS DE CORDERO A LA PARRILLA CON JUDIAS VERDES
<i>Gegrillte Lammkotelettes mit grünen Bohnen und Kartoffelecken</i>
Grilled Lamb chops with green beans and potato wedges | 21,90 € |
| 45. | CONEJO DE LA CASA
<i>Kaninchen nach Art des Hauses mit Kartoffelecken</i>
<i>Geschmortes Kaninchen mit Zwiebeln, Karotten, Knoblauch, Paprika und Tomaten</i>
Rabbit "house-style" with potato wedges
Braised rabbit with onions, carrots, garlic, paprika and tomatoes | 14,90 € |
| 47. | PARRILLADA DE CARNE
<i>Grillplatte mit Steak vom Rind, Lamm, Schwein, Pute und Kartoffelecken</i>
Grilled platter with Beef steak, lamb steak, pork steak and turkey steak | 19,90 € |

PLATOS DE AVES

Geflügelgerichte / poultry dishes

Dazu servieren wir Salat und frisches Brot

46. PECHUGA DE POLLO a la PLANCHA 13,10 €
con tomate, rucola, cebollines y patatas

HÄHNCHENBRUSTFILET vom GRILL

mit cherrytomate, rucola, frühlingzwiebel und Kartoffelecken

GRILLED CHICKEN BREAST FILLET

with cherry tomato, rucola, spring onions
and potato wedges

304. FILETE DE PAVO a la PLANCHA 13,10 €
en salsa de sherry-nata⁶
*Putenfilet vom Grill in einer Sherry-Sahne-Soße und
Kartoffelecken*
Grilled turkey breast fillet in a creamy sherry sauce
and potato wedges

COSTILLAS DE CERDO

Schweinerippchen / pork ribs

Dazu servieren wir Salat und frisches Brot

52. COSTILLAS DE CERDO A LA PARRILLA 12,90 €
Rippchen vom Grill mit Kartoffelecken
Spareribs from the grill with potato wedges
54. COSTILLAS DE CERDO A LA BARBACOA 13,90 €
Rippchen mit Barbecuesauce mit Kartoffelecken

PAELLA (Ab 2 Personen)

Spanische Reispfanne / rice speciality

Zubereitungszeit ca. 40 Minuten

- | | | | |
|-----|--|------------|---------|
| 48. | PAELLA MIXTA | pro person | 15,90 € |
| | <i>Gemischte Paella mit Fisch und Fleisch</i>
Mixed paella with fish and meat | | |
| 49. | PAELLA DE MARISCO ^D | pro person | 14,90 € |
| | <i>Paella mit Meeresfrüchten</i>
Paella with sea food | | |
| 50. | PAELLA VALENCIANA | pro person | 14,90 € |
| | <i>Paella mit Fleisch</i>
Paella with meat | | |

Zur Paella servieren wir Salat als Vorspeise

POSTRES

Nachspeise / Dessert

- | | | |
|-----|---|--------|
| 55. | FLAN CASERO ^{G,H,C} | 4,90 € |
| | <i>Spanischer Karamellpudding</i>
Spanish caramel pudding | |
| 56. | HELADO DE CREMA CATALANA | 4,50 € |
| | <i>Crème-Caramel-Eis</i>
Cream Caramel Ice | |
| 57. | HELADO MIXTO ^G | 5,90 € |
| | <i>Gemischtes Eis mit Sahne</i>
Mixed ice cream with whippedcream | |
| 59. | HELADO DE VAINILLA CON MORAS CALIENTES | 6,50 € |
| | <i>Vanille-Eis mit heißen Himbeeren</i>
Vanilla ice cream with hot raspberries | |

Lebensmittel-Kennzeichnung

Folgende Zutaten mit allergenem Potential (nach Anhang II VO (EU) 1169/2011):

A - Glutenhaltiges Getreide, namentlich z.B. Weizen, Roggen, Hafer, Gerste

B - Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse

C - Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse

D - Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse

E - Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse

G - Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose)

H - Schalenfrüchte, namentlich z.B. Mandel, Haselnüsse, Walnüsse

I - Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse

J - Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse

K - Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse

L - Schwefeldioxid und Sulfite > 10mg/kg oder 10 mg/l

M - Lupine und daraus gewonnene Erzeugnisse

N - Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse